

# SERVIÇOS DE RESÍDUOS E RECICLAGEM

JULHO DE 2025 –  
JUNHO DE 2026



GO GREEN | Medford 



## COMPOSTAGEM



## RECICLAGEM




## RESÍDUOS DE PÁTIO E FOLHAS




## LIXO

# Cronogramas de Coleta de Medford

 Feriados c/ atraso    
  Semana de Reciclagem Azul    
  Semana de Reciclagem Verde    
  Galpão de tintas

 Resíduos de Pátio e Folhas (2025): coletados na semana oposta à sua coleta de reciclagem de 1º de julho a 19 de dezembro

 Coleta de Árvores de Natal: Semana oposta à reciclagem

## JULHO 2025

D	S	T	Q	Q	S	S
			1	2	3	4
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

## AGOSTO 2025

D	S	T	Q	Q	S	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

## SETEMBRO 2025

D	S	T	Q	Q	S	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

## OUTUBRO 2025

D	S	T	Q	Q	S	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## NOVEMBRO 2025

D	S	T	Q	Q	S	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

## DEZEMBRO 2025

D	S	T	Q	Q	S	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

## JANEIRO 2026


D	S	T	Q	Q	S	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

## FEVEREIRO 2026

D	S	T	Q	Q	S	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

## MARÇO 2026

D	S	T	Q	Q	S	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

 Resíduos de Pátio e Folhas (2026): coletados na semana oposta à sua coleta de reciclagem de 30 de março a 30 de junho

## ABRIL 2026

D	S	T	Q	Q	S	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

## MAIO 2026

D	S	T	Q	Q	S	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

## JUNHO 2026

D	S	T	Q	Q	S	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

### Atrasos estão previstos apenas para os seguintes feriados:

4 de julho • Dia do Trabalho • Dia de Ação de Graças • Natal • Ano Novo • Memorial Day  
 Quando um feriado sujeito a atraso cai em um dia normal de coletas, as coletas serão atrasadas em um dia pelo restante da semana.

## Atrasos nos Serviços

Em caso de atrasos nos serviços de coleta, a Prefeitura notificará os residentes por meio de seu sistema de mensagens de alerta. Cadastre-se para receber alertas em [medford-ma.org/alerts](http://medford-ma.org/alerts).

## Cuidados e colocação de carrinhos de lixo

- Mantenha sempre a tampa fechada para evitar chuva, neve e animais.
- Limpe os carrinhos de lixo periodicamente.
- Como a coleta automatizada de resíduos requer espaço para o mecanismo de elevação do veículo, os carros estacionados no meio-fio devem estar a pelo menos 5 pés dos carrinhos de lixo.
- Para permitir a coleta segura, são necessários 3 pés de espaço em ambos os lados de cada carrinho de lixo e 12 pés de espaço acima de cada um.
- Os carrinhos de lixo não devem estar a mais de 3 pés de distância da margem da estrada, com a seta voltada para a estrada e as alças voltadas para as residências.

## Tem alguma dúvida ou problema?

Ligue para o escritório do Departamento de Obras Públicas (DPW) em **(781) 393-2417**

### Coleta de lixo, reciclagem, itens volumosos e linha branca

Contate a **WM** (anteriormente Waste Management):

- Acesse [wm.com](http://wm.com)
- Ligue para **(800) 972-4545**

### Coleta de Compostagem na Calçada

Contate a **Garbage to Garden:**

- E-mail [info@garbagetogarden.org](mailto:info@garbagetogarden.org)
- Ligue para **(617) 977-4547**
- Configure ou entre em sua conta em [medfordcomposts.com](http://medfordcomposts.com)

### Coleta de Resíduos de Pátio e Folhas e Árvores de Natal

Acesse SeeClickFix em [medfordma.org/for-residents/see](http://medfordma.org/for-residents/see)

Fale com a **Casella:**

- E-mail [medfordyardwaste@casella.com](mailto:medfordyardwaste@casella.com)

*Este serviço era fornecido anteriormente pela Save That Stuff.*

## E se eu precisar de um carrinho de lixo adicional?

Se você gerar consistentemente mais do que cabe em seus carrinhos de lixo, poderá alugar carrinhos adicionais. Para um carrinho de lixo ou reciclagem adicional, **LIGUE para a WM** para fazer o pedido e efetuar o pagamento:

- **Um carrinho de lixo adicional de 64 galões custa US\$ 278,42 por ano**
- **Um carrinho de reciclagem adicional de 96 galões custa US\$ 124,20 por ano**

Para um carrinho de compostagem adicional, entre em contato com a **Garbage to Garden** para fazer o pedido e efetuar o pagamento:

- **Um carrinho de compostagem adicional de 12 galões custa US\$ 22,50 pelo recipiente e US\$ 108 por ano pelo serviço**

Acesse [recyclesmartma.gov](http://recyclesmartma.gov) para tirar todas as suas dúvidas sobre reciclagem.

Acesse [medfordma.org/waste](http://medfordma.org/waste) para obter dicas adicionais sobre como reduzir o seu lixo.

## Prezado(a) morador de Medford,

Temos o prazer de apresentar a você nosso novo Guia Anual de Serviços de Resíduos e Reciclagem. Este guia informa todos os moradores de Medford sobre as opções de redução, reutilização, reciclagem e compostagem de resíduos disponíveis para todos e também inclui informações detalhadas sobre os serviços de coleta financiados pela Prefeitura para moradores elegíveis.

Em caso de dúvidas, ligue para o escritório do DPW pelo telefone **(781) 393-2417** ou consulte o site da Prefeitura em [medfordma.org/waste](https://medfordma.org/waste). Procure o botão **Waste and Recycling Information** na página inicial da Prefeitura.

## Sou elegível para serviços de coleta financiados pela Prefeitura?

Para ser elegível para serviços de coleta sem nenhum custo para você, você deve ser residente em um endereço com 4 unidades ou menos na cidade de Medford, MA. Os serviços de coleta para edifícios multifamiliares de 5 unidades ou mais podem ser organizados pela administradora do prédio por meio de um contrato com qualquer empresa de coleta privada permitida pela Prefeitura: [medfordma.org/permits](https://medfordma.org/permits).

## O que são serviços de coleta financiados pela Prefeitura?

De julho de 2025 a junho de 2026, os beneficiários de serviços elegíveis terão coleta semanal de lixo, coleta de reciclagem a cada duas semanas e 20 semanas de coleta de resíduos de pátio e folhas. Os domicílios de Medford podem receber coleta de compostagem semanal financiada pela Prefeitura como parte do programa de coleta de compostagem opcional da cidade. Acesse [medfordcomposts.com](https://medfordcomposts.com) para se cadastrar hoje mesmo!

## Quais são os meus cronogramas para serviços de coleta financiados pela Prefeitura?

O lixo é coletado semanalmente. A compostagem é coletada semanalmente para os residentes que se inscreveram no [medfordcomposts.com](https://medfordcomposts.com). A reciclagem é coletada a cada duas semanas. Os carrinhos de reciclagem com tampas azuis serão coletados no cronograma com "Tampa Azul" e os carrinhos de reciclagem com tampas verdes serão coletados no cronograma com "Tampa Verde". Um calendário incluindo esses serviços de coleta, bem como a coleta sazonal (coleta de resíduos de pátio e folhas e coleta de árvores de Natal) está no verso deste guia.

## O que eu preciso saber?

### RECICLAGEM

Coloque todos os seus itens recicláveis no carrinho de reciclagem de 96 galões com a tampa azul ou verde. **NÃO ENSAQUE ITENS RECICLÁVEIS** – coloque os itens recicláveis soltos diretamente dentro o carrinho.

#### • NÃO COLOQUE LIXO NO SEU CARRINHO DE RECICLAGEM.

- Os moradores devem pagar **US\$ 77,63** pela substituição de carrinhos de reciclagem **perdidos, roubados ou danificados além do reparo.**
- Os itens recicláveis também podem ser levados ao Pátio da Prefeitura; consulte a seção [Ponto de Coleta para Reciclagem](#).

## O que posso reciclar?

Consulte o gráfico RecycleSmartMA à direita, ou acesse [recyclesmartma.org](https://recyclesmartma.org).

# LIXO

Todo o lixo doméstico normal deve ser ensacado e colocado no carrinho da WM verde de 64 galões para coleta. **A legislação estadual proíbe descartar como lixo quaisquer materiais sujeitos às Proibições de descarte de resíduos do MassDEP (incluindo itens recicláveis, colchões, têxteis, resíduos de pátio).** Saiba mais aqui: [mass.gov/guides/massdep-waste-disposal-bans](https://mass.gov/guides/massdep-waste-disposal-bans).

- O lixo doméstico fora do carrinho de lixo **NÃO** será coletado, a menos que esteja em sacos verdes para “lixo excedente” aprovados. Sacos para lixo excedente estão disponíveis no Stop & Shop na área de Wellington, Wegmans, Açougue Uniao, bem como no escritório da Tesouraria da Cidade na Prefeitura. Os sacos são vendidos em rolos de **5 por US\$ 9,99** e cada um comporta até 33 galões. Os sacos só são necessários para lixo excedente que não caiba no seu carrinho de lixo. **NÃO COLOQUE NENHUM DESSES ITENS EM SEU CARRINHO DE LIXO OU NO SACO PARA LIXO EXCEDENTE:** Itens recicláveis • Resíduos de pátio • Sujeira, terra, concreto ou rocha • Detritos de construção/demolição • Resíduos domésticos perigosos • Cinzas quentes ou materiais inflamáveis, como óleo, gás ou tinta • Vestuário e têxteis
- Os moradores devem pagar **US\$ 62,10** pela substituição de carrinhos de lixo **perdidos, roubados ou danificados além do reparo.**
- Lixo de qualquer tipo não deve ser colocado na calçada até o final da tarde ou início da noite do dia anterior à sua coleta programada. **As violações incorrerão em uma multa de US\$ 300 por dia.**

## RESÍDUOS DE PÁTIO E FOLHAS E ÁRVORES DE NATAL

Os resíduos de pátio serão coletados em **semanas opostas à de reciclagem** – consulte o calendário para obter detalhes (1º de julho a 19 de dezembro de 2025 e 30 de março a 30 de junho de 2026). **NÃO** arraste as folhas para a sarjeta ou rua.

- Os resíduos de pátio, incluindo folhas, devem ser descartados em sacos de papel, barris abertos ou em conjuntos amarrados com uma corda de fibra natural. **NÃO USE SACOS PLÁSTICOS.**
- Mantenha sacos, barris e conjuntos amarrados de resíduos de pátio a pelo menos 3 pés de seus carrinhos de lixo e compostagem.
- Os barris não devem exceder 32 galões e não devem pesar mais de 50 libras.
- As podas e galhos de arbustos devem ter menos de 1 polegada de diâmetro e 3 pés de comprimento.

### Metal



Latas de Alimentos e Bebidas  
esvaziar e enxaguar

### Plástico



Garrafas, Frascos, Jarros e Baldes  
esvaziar e reciclar e tampar

### Vidro



Garrafas e Frascos  
esvaziar e enxaguar

### Papel e Papelão



Papel Misturado, Jornais, Revistas, Caixas  
vazio e achatado

## NÃO!



Não Sacos de Plástico  
Não Ensacar Materiais Recicláveis



Não Roupas ou Lençóis  
usa programas de doação



Não Itens Perigosos  
sem botões de gás, baterias,  
objetos pontiagudos ou produtos  
químicos



Não Emaranhadores  
sem manguinhas, fios, correntes, ou  
eletrônicos



Não Alimentos ou Líquidos  
esvaziar todos os recipientes

## COMPOSTAGEM NA CALÇADA

Os moradores elegíveis podem receber serviço de compostagem na calçada sem custo adicional. **Inscreeva-se em [medfordcomposts.com](http://medfordcomposts.com)**. A inscrição é limitada, mas expandirá a cada ano até que todos os moradores elegíveis possam participar. Os domicílios participantes receberão uma lixeira de compostagem de 12 galões para a calçada e um manual de instruções. Os moradores são responsáveis por forrar sua lixeira usando forragens compostáveis certificadas ou sacos de papel pardo para ajudar a garantir que eles possam ser esvaziados completamente.

Todas as dúvidas sobre este serviço (por exemplo, inscrição, solicitações de serviço, substituições de lixeiras) devem ser direcionadas para Garbage to Garden ligando para (617) 977-4547 ou enviando um e-mail para [info@garbagetogarden.org](mailto:info@garbagetogarden.org). Há uma extensa seção de perguntas e respostas em [medfordcomposts.com](http://medfordcomposts.com).

### O que posso compostar?

- **Todas as sobras de comida!** Incluindo alimentos cozidos, estragados, crus e congelados • Legumes e frutas • Carne (cozida ou crua), ossos, conchas de frutos-do-mar • Laticínios, iogurte, queijo, manteiga • Ovos e cascas de ovos • Borra de café, filtros e saquinhos de chá (não sintéticos) • Rolhas de vinho e palitos de dente naturais • Guardanapos e toalhas de papel • Papel não revestido com alimentos e jornal (melhor reciclados se limpos) • Óleo de cozinha, gordura e graxa • Sacos de papel pardo • Compostáveis certificados\* (por exemplo, forros, utensílios de cozinha, embalagens, recipientes descartáveis) **\*Procure a certificação BPI Certified, CMA, OK Compost.**
- **NÃO COLOQUE NENHUM DESSES ITENS EM SUA LIXEIRA DE COMPOSTAGEM NA CALÇADA:** Sacolas plásticas ou plástico • Isopor • Papel revestido • Produtos químicos ou pesticidas • Metais • Vidro • Resíduos de animais de estimação e fraldas • Filme plástico • Adesivos de frutas • Grampos • Papel alumínio • Pacotes de condimentos • Laços de torção e elásticos • Resíduos de pátio, galhos ou ramos
- Os moradores devem pagar **US\$ 22,50** pela substituição de carrinhos de compostagem **perdidos, roubados ou danificados além do reparo.**

## ITENS VOLUMOSOS

**Considere doar ou reutilizar itens volumosos antes de usar este serviço.** Consulte a página para sugestões: [medfordma.org/for-residents/recycling](http://medfordma.org/for-residents/recycling)

- Itens volumosos são todos os itens domésticos que não podem ser reciclados e não cabem no seu carrinho de lixo, como cadeiras, mesas ou prateleiras. O custo para a coleta de itens volumosos é de **US\$ 15** por item.
- Os moradores elegíveis devem entrar em contato com a WM para agendar e pagar pela coleta de itens volumosos.
- Acesse [wm.com](http://wm.com) ou ligue para **(800) 972-4545** para agendar uma coleta.
- Itens volumosos serão coletados no seu dia de reciclagem.
- Itens volumosos não devem ser colocados na calçada até o final da tarde ou início da noite do dia anterior à sua coleta programada. **As violações incorrerão em uma multa de US\$ 300 por dia.**

### Quais itens volumosos são aceitáveis?

- Exemplos incluem espelhos, tapetes de área, móveis, carpetes (não excedendo 4' de comprimento e 2' de diâmetro enrolados e amarrados) e brinquedos grandes.

### Quais itens volumosos NÃO são aceitáveis?

- Materiais de demolição ou construção, incluindo carpetes/tapetes de parede a parede, pias, banheiros e armários. Colchões e camas box: veja as opções de descarte à direita.
- Itens proibidos de serem descartados pela Política de Proibição de Resíduos de Massachusetts: [mass.gov/guides/massdep-waste-disposal-bans](http://mass.gov/guides/massdep-waste-disposal-bans)

## Opções de redução de resíduos disponíveis para todos os moradores de Apenas para moradores de Medford; é necessário comprovante de residência

### RECICLAGEM DE ITENS DA LINHA BRANCA, ELETRODOMÉSTICOS, TVS E MONITORES

Recicle itens da linha branca, eletrodomésticos, itens de metal, cortadores de grama, sopradores de neve e equipamentos de ginástica por **US\$ 26,91 por item**. Recicle televisores e monitores por **US\$ 41,40 por item**.

- Os moradores elegíveis devem entrar em contato com a **WM** para agendar e pagar pela coleta de itens volumosos.
- Acesse [wm.com](http://wm.com) ou ligue para **(800) 972-4545** para agendar uma coleta.
- Esses itens **SÓ** serão coletados às terças-feiras.

### GALPÃO DE TINTAS

Localizado no **Pátio da Prefeitura, 21 James Street (fora da Mystic Avenue)**

Datas: 20 de setembro e 18 de outubro de 2025, 9 de maio de 2026: 9h às 12h

- **APENAS** tintas à base de látex e óleo; Todas as latas **DEVEM** ser claramente rotuladas; limite de 5 galões por domicílio.
- Se houver menos de ¼" de tinta restante, remova a tampa, seque ao ar e descarte a lata no carrinho de lixo ou use areia de gato/secagem rápida para cobrir o ¼" de tinta.

### PONTO DE COLETA PARA RECICLAGEM

- Materiais recicláveis aceitáveis (papel, papelão, garrafas plásticas e sucatas – achate todas as caixas de papelão) podem ser levados para: **Pátio da Prefeitura, 21 James St.** (fora da Mystic Avenue), de segunda a sábado, das 7h às 15h30
- Itens com mercúrio (termômetros, etc.), baterias recarregáveis, lâmpadas CFL e lâmpadas fluorescentes (tubos, no máximo 4 unidades de até 4 pés de comprimento apenas) podem ser reciclados no Escritório do **DPW, Sala 304, Prefeitura de Medford** durante o horário comercial.

### VESTUÁRIO E TÊXTEIS

Desde 1º de novembro de 2022, é proibido descartar esses itens no lixo segundo a Lei Estadual de Massachusetts. A Prefeitura de Medford fez uma parceria com a Helpsy, uma empresa de reciclagem têxtil, para oferecer um serviço gratuito e fácil de reciclagem de roupas com coleta a domicílio.

- Cadastre-se em [helpsy.co/medfordma](http://helpsy.co/medfordma) ou ligue para **1-800-244-6350**.
- As coletas na calçada estão disponíveis semanalmente aos sábados, das 7h às 17h, para todos os moradores de Medford
- Os moradores também podem deixar os têxteis a qualquer momento nas caixas de coleta da Bay State Textiles nas Escolas Públicas de Medford.

### COLCHÕES E CAMAS BOX

Consulte [medfordma.org/waste](http://medfordma.org/waste) para obter uma lista de prestadores disponíveis para a coleta de colchões e camas box. Desde 1º de novembro de 2022, é proibido descartar esses itens por qualquer outro método segundo a Lei Estadual de Massachusetts. Disponível para todos os moradores de Medford.

Acesse [recyclesmartma.gov](http://recyclesmartma.gov) para tirar todas as suas dúvidas sobre reciclagem.

Acesse [medfordma.org/waste](http://medfordma.org/waste) para obter dicas adicionais sobre como reduzir o seu lixo e encontrar versões traduzidas deste guia.